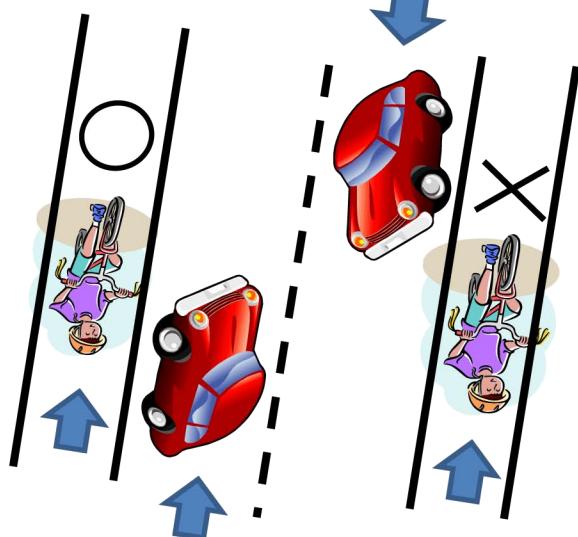


生活中的法律知识 ～自行车与道路交通法②～

我们在第64期里登载了有关自行车交通规则的相关信息，其后，国家针对公路交通法做出了部分改订，其中一些条款于2013年12月1日正式实施。法律规定，自行车与机动车是等同的（轻型车辆），因此，如若违反道路交通法的话则将被视为刑罚或罚款对象，敬请注意。

○路缘带行驶

要是公路两旁设有可供自行车通行的路缘带的话，自行车就必须在靠左侧的路缘带上行驶。因为自行车要是不靠左侧而是在路缘带中间双向行驶的话，其与步行者、其它自行车或汽车发生碰撞的危险性就会变得很高。自行车如若在路缘带上靠右行驶，则会被拘留并处以三个月以下或是五万日元以下的罚款。



暮らしの中の法律 ～自転車と道路交通法②～

本誌64号で自転車の交通ルールについての記事を掲載しました。その後、道路交通法が一部改正され、2013年12月1日から施行されている規則があります。自転車は、法律上、車と同じ車両（軽車両）ですから、道路交通法に違反すると、刑罰や罰金の対象になりますので注意してください。

○路側帯の通行

自転車が通行できる路側帯が道路の両端にある場合、自転車は進行方向左側の路側帯を通行しなければならなくなりました。路側帯の中を自転車が両方向に通行すると、歩行者や自転車や自動車と接触する危険性が高くなるためです。進行方向右側の路側帯を通行すると検挙の対象となり、懲役3か月以下、または、5万円以下の罰金が科せられます。

○对自行车实施检查等

当警察认为你的自行车车闸不符合法律规定的基本准，因而有可能造成危险时，警察将如下处理：

- ・制止自行车前行
- ・检查车闸
- ・命令车主采取紧急措施
- ・禁止车主骑自行车

如若不接受警察检查或拒听警察命令的话，将被处以5万日元以下的罚款。

具细请参考下述网页。

【警視庁 HP(http://www.keishicho.metro.tokyo.jp/kotu/kotu_jyoho/sogo.htm)】

～问答～ ○是吗？ ×是吗？

问答1

在没有设置自行车可通行之路标的人行道上，只要是不到13周岁的孩子、满70周岁以上的老年人或是残疾人，都可以骑自行车。

问答2

要是公路两旁设有可供自行车通行的路缘带的话，自行车就必须在靠左侧的路缘带上行驶。

问答3

要是自行车的车闸失灵还继续在公路上骑行的话，则违反道路交通法。

(M)

正确答案：问答1○ 问答2○ 问答3○

○自転車の検査等

自転車のブレーキが、法令に定める基準に適合していないため、危険を生じさせるおそれがあると警察官が判断した場合、警察官は、次のことを行えます。

- ・自転車を停止させること
- ・ブレーキを検査すること
- ・応急措置を命じること
- ・自転車の運転を禁じること

警察官の検査を拒否したり、命令に従わない場合、5万円以下の罰金の対象になります。

詳しく述べは以下のサイトをご覧ください。

【警視庁 HP(http://www.keishicho.metro.tokyo.jp/kotu/kotu_jyoho/sogo.htm)】

～クイズ～ ○ですか？ ×ですか？

問1

道路標識等で自転車通行可と表示されている歩道でも、自転車に乗る人が13歳未満の子どもか、70歳以上の高齢者、または身体の不自由な方の場合、自転車で通行できる。

問2

道路の両端に自転車が通行できる路側帯がある場合、進行方向左側の路側帯を通行しなければならない。

問3

自転車のブレーキが壊れたまま公道を走行すると、道路交通法違反になる。

(M)

答：問1○ 問2○ 問3○